

## プレスリリース (Thyssenkrupp と Gustav Eirich の共同発表)

2016年7月25日

### ThyssenKrupp と EIRICH の鉍石処理プロセスにおける提携について

ThyssenKrupp Industrial Solutions (TKIS)、Maschinenfabrik Gustav Eirich (EIRICH) は豎型の湿式媒体攪拌型粉砕機アイリッヒタワーミルの鉍石用大型機の共同開発について提携することといたしました。今回の提携により鉍石の湿式微粉砕において、より大型のタワーミルを開発し市場投入することといたします。

#### <TKIS の粉砕技術部門の責任者である Uwe Schuh (ウベ・シュー) からの発表>

「近年、鉍山における技術的な要求事項はよりいっそう複雑なものとなり TKIS は鉍山関係のお客様からより高効率な鉍石処理のプロセスと設備を要求されています。

これは世界中の鉍山の開発が進み、より低品位の鉍石も使用しなければならなくなってきたことが背景にあります。最近では低品位鉍石や従来廃棄していた鉍滓(こうさい)を微粉砕し有用な金属鉍物を取り出す、さらにその処理量についても大量の処理をしたいとのニーズが高まっています。こういったニーズに対応するため、長年にわたるタワーミルの経験を有するアイリッヒと提携し、大型のタワーミルを開発することといたしました。」

#### <EIRICH 代表取締役社長の Stephan Eirich (ステファン・アイリッヒ) からの発表>

「EIRICH は長年にわたりタワーミルでの粉砕技術を研究し改良してきました。今回プラントエンジニアリングに豊富な経験を有する TKIS と提携し大型のタワーミルを開発することで、私たちの商品群を拡充しお客様からの要望の多い大きな処理量への対応が可能となります。」

EIRICH は 1999 年に株式会社クボタよりタワーミルの商権を取得いたしました。これまでに 1500hp(馬力)までのアイリッヒタワーミルをシリーズ化し、鉍山向では世界中に 40 台以上の納入実績を誇ります。TKIS との提携により 6000hp までの大型機をラインナップに加え、20 $\mu$ m 以下の微粉砕での大量処理を可能にいたします。

TKIS はアイリッヒタワーミルを商品群に加えることで、一次破砕から微粉砕までの一貫した設備機械を有する“One Stop Solution”を実現します。

#### <ThyssenKrupp Industrial Solutions AG について>

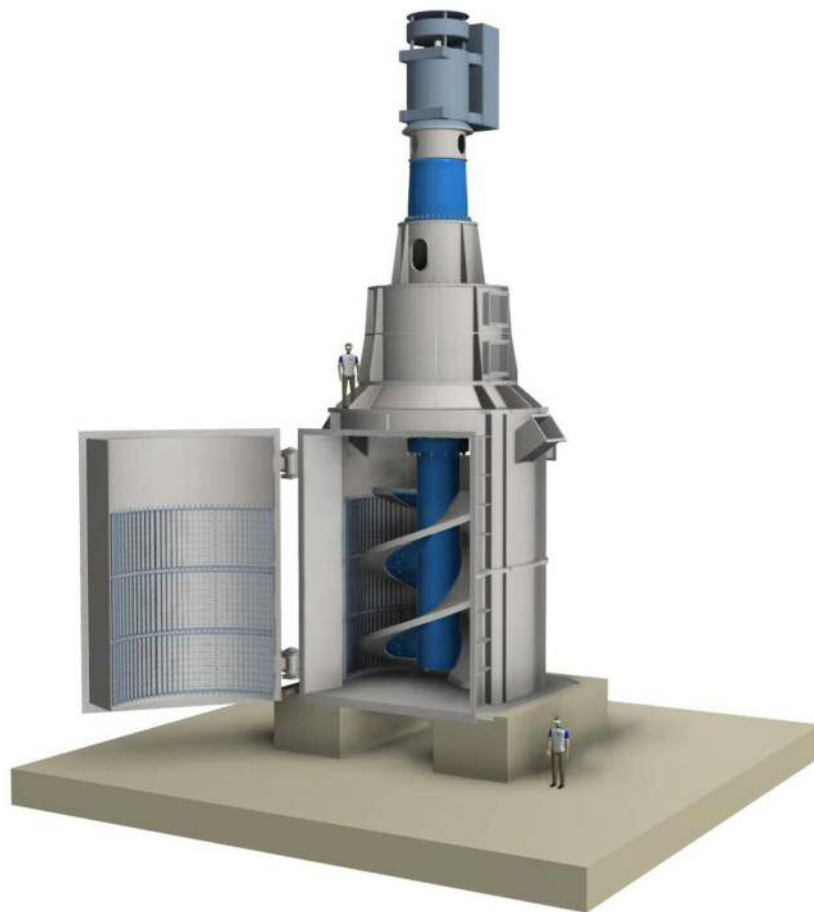
ティッセンクルップ インダストリアル ソリューションズは、様々な分野におけるプラント設備とシステムに関するエンジニアリングや建設、サービスを提供しています。その技術は化学製品、コークス、セメント、鉍山、鉍石処理、港湾用ハンドリング機器のプラントで使用されています。また、潜水艦や水上艦艇、自動車、航空宇宙産業、バッテリー産業へシステムを提供することにより、バリューチェーンを最適化し生産性を向上させ、高度なソリューションや輸送の効率化およびライフサイクルの信頼性と持続性を発展させています。世界 70 拠点以上で 19,000 名の従業員を擁し、生産性の最大化とコスト効率の改善を担っています。

#### <Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co KG について>

1863 年創業のマシーネン ファブリーク グスタフ アイリッヒ社は粉体処理技術の総合エンジニアリングメーカーとしてミキサー、粉砕機とそのプラントで多くの実績を残してまいりました。アイリッヒの技術と製品は工業用化学品、建材、食品・農芸化学品、セラミックス・ガラス、鋳物・鉄鋼、電池材料、資源などと多くの分野で使用されています。

アイリッヒグループは 1400 名の従業員が世界各国で活躍しています。

ThyssenKrupp Industrial Solutions (TKIS)と Maschinenfabrik Gustav Eirich (EIRICH) の共同開発による大型タワーミル。この大型機により従来に比較した大容量の鉾石処理を短時間で実施することが可能となる。



(© Thyssenkrupp Industrial Solutions).